

HIERONYMUS.

ΕΥΣΕΒΙΟΣ.

EUSEBIUS.

puḍ eam gignitur balsamum & po-
ma palmarum antiquæ ubertatis in-
dicia. Nullum autem moveat quod
Segor eadem Zoara dicitur, cum
idem sit nomen parvulæ, vel mino-
ris. Sed Segor Hebraicè, Zoara Sy-
riacè nuncupatur. Bala autem inter-
pretatur absorpta: super quo in li-
bris Hebraicarum quæstionum ple-
nius diximus.

BALA, urbs in tribu Simeonis, Jos. xix. v. 3.

BALAAM, inter urbes Leviticas dimidiæ tribus Manassæ Cis-Jordaninæ numeratur, 1 Paral. vi. v. 76.

BALAATH, urbs in tribu Dan, Jos. xix. v. 44. Hebraicè dicitur באלאח Baalath.

¹ BALAM, in tribu Juda.

Βαλαάμ, φυλῆς Ἰούδα.

BALAAM, tribus Juda.

² BALANUS, id est quercus
luctus, sub qua Rebecca nutrix se-
pulta est.

Βάλανος, ὃς ἦν ἑταῖρος ἀποθα-
νοῦσαν τὴν τροφὸν Ρεβέκκας.

BALANUS, sub qua sepelie-
runt mortuam nutricem Rebecca.

³ BALANUS, id est Quercus
Sicimorum, ubi regnavit Abime-
lech, quæ usque hodie ostenditur in
suburbano rure Neapoleos, prope se-
pulchrum Joseph.

Βάλανος Σικιμῶν, ἧτα ἐβασίλευ-
σεν Ἀβιμέλεχ· δεικνύται ἐν ποτα-
μοῖς νέας πόλεως, ἐν τῷ τάφῳ Ἰω-
σήφ.

BALANUS Sicimorum, ubi
regnavit Abimelech, ostenditur in
suburbanis Neapoleos, in sepulcro
Joseph.

⁴ BALETH, in tribu Dan.

Βαλέθ, κλήρεθ Δάν.

BALETH, fortis Dan.

⁵ BALILOTH, in tribu Ben-
jamin.

Βάλλθ, πόλις ἣν ἀποδομήσε Σολο-
μών.

BALTH, civitas, quam ædifi-
cavit Salomon.

⁶ BALLATH, urbs quam ædi-
ficavit Salomon.

Βολά, κλήρεθ Συμεών.

BOLA, fortis Simeon.

⁷ BALLATH, in tribu Sime-
onis.

Βαλώθ, φυλῆς Ἰούδα.

BALOTH, tribus Juda.

⁸ BALOTH, in tribu Juda.

⁹ BAMA, ubi Saul ungenus in
Regem cum Samuele cibum sumpsit.
Porro Bama Aquila semper excel-
sum transtulit.

Βαμά, ἧτα συνέφαγε Σαούλ τῷ
Σαμεὴλ, μέλλων χρίεσθαι εἰς βασι-
λέα· ὁ δὲ Ἀκύλας τὸ ἐν βαμά ὑψώ-
ματι ἡγμήνευσεν.

BAMA, ubi comedit Saül cum
Samuele ungenus in regem. Aquila
autem ἐν βαμά, interpretatus est,
in exaltatione.

¹⁰ BAMOTH, civitas Amor-
reorum trans Jordanem in Arnone,
quam possederunt filii Ruben.

Βαμόθ, πόλις τοῦ Ἀμορραίου πέραν
τοῦ Ἰορδάνου ἐν τῷ Ἀρνών, ἣν ἔ-
λαβον υἱοὶ Ἰσραὴλ.

BABOTH, civitas Amorrhæi
ultra Jordanem in Arnona, quam
ceperunt filii Israël.

N O T A.

1. Hæc Baala dicitur in versione nostra, Jos. 13. v. 29. eadem forte cum precedente illa Bala in tribu Simeonis, uti supra diximus in Baala, etsi non omnino Hebraica scriptio congruat. BONFRERIUS.

2. Non simpliciter Balanus seu Quercus à Septuaginta Interpretibus locus dictus, sed βάλανος πένθος, Quercus fletus, Gen. 35. v. 8. IDEM.

3. Habetur Judic. 9. v. 6. ubi Abimelech rex constituitur juxta quercum, quæ stabat in Sichem. At mirum est quod addit Hieronymus etiam suo tempore ostendi eam quercum: quis enim credat quercum, quæ vix ad duo aut tria secula perdurare solet, ad quindecim secula perdurasse? tot enim sunt & amplius ab Abimelech ad ætatem Hieronymi. Itaque hoc intelligo de loco quercus, vel quercu alia ibidem enata. IDEM.

4. Hæc est quam supra Balaath in versione nostra diximus appella-
ti. IDEM.

5. Haud dubie vox hæc corrupta est, pro Baliloth enim legendum est Galiloth; siquidem ita habent omnes codices Septuaginta Interpre-
tum, Jos. 18. v. 18. ubi describuntur termini tribus Benjamin: atque ita legendum esse patet ex Hebræa voce גלילת Galiloth, quam servare voluerunt Interpretes Septuaginta quasi nomen proprium; Hieronymus autem vertit appellativè tumulos. Sed & Rabbi Kimchi vult totum hoc מַחֲלֵ אֲשֶׁר נִכְחַ גְּלִילֹת mahale asher nochach galiloth adumumim, quod Hieronymus vertit, tumulos qui sunt à regione Ascensus Adummim, ad nomen loci proprium pertinere: Verum id est extra rationem propriorum nominum, ut tam longa texantur, adhibita etiam longiore ex circumstantiis descriptione, præsertim verò insolens est ut nomini proprio inferatur pronomen illud relativum ὃς asher, qui, quæ, quod. Itaque etsi concedi possit ascensum Adummim, & Galiloth, potuisse esse propria duorum locorum nomina, non videtur tamen admittendum totam hanc longiorem descriptionem ad nomen proprium pertinere. IDEM.

6. Hæc Baalath in versione nostra nuncupatur, 3 Reg. 9. v. 18. IDEM.

7. Hæc similiter Baalath in versione nostra vocatur, sed cum ad-

dito Baalath Beer Ramath, de qua & nos paulo ante in Baalath egimus. IDEM.

8. De hac habes, Jos. 15. v. 24. IDEM.

9. Bama appellativè excelsum significat, quomodo etiam appellativè reddidit Hieronymus toto illo cap. 1 Reg. 9. ubi epulum illud Samuelis cum Saule describitur v. 12, 13, 14, 19, 25. quibus omnibus locis Interpretes Septuaginta voce Bama quasi propria usi sunt. IDEM.

10. Hæc non Bamoth simpliciter, sed Bamothbaal appellatur, Jos. 13. v. 17. Est & locus in deserto juxta Moabitas Bamoth dictus, Num. 21. v. 19, 20. quem forte eundem esse cum Bamothbaal dixi, Num. 21. quod in eadem uterque locus indicatus videatur fuisse regione juxta Moabitas: tutius tamen est ea loca distinguere, quod Bamothbaal urbs in tribu Ruben fuerit, atque adeo trans Arnon venientibus de deserto; Bamoth verò neque urbs fuisse videatur, utpote in deserto, neque trans Arnon. IDEM.

11. Δείκνται Contigit huic quercui id quod de Mariana Quercu augurabatur Quintus Cicero, de Legibus Lib. I. c. 1. ubi de quercu, cujus mentionem fecerat Marcus Cicero frater in Mario: dum Latine, inquit, loquentur litteræ, quercus huic loco non deerit, quæ Mariana dicatur, eaque, ut ait Scævola de fratre mei Mario:

Canescet fœcis innumerabilibus.

Nisi forte Athenæ tuæ (alloquitur T. Pomponium Atticum) sempiternam in arce oleam tenere potuerunt; aut quod Homericus Ulysses Beli se proceram & teneram palmam vidisse dixit, hodie monstrant eandem, multaque alia multis locis diutius commemoratione manent, quam naturâ stare potuerunt. Quare glandifera illa quercus, ex qua olim evolvavit

Nuncia fulva Jovis mirandâ visa figurâ,

nunc sit hæc, sed cum eam tempestas, vetustasve consumserit, tamen erit his in locis quercus, quam Marianam quercum vocent. Idem judicium ferendum de quercu Abimelechi, deque quercu Abrahami, de qua Eusebius in voce Ἀβραά. CLERICUS.